梁仁德翁宴酬親友

列必珠訊。本埠僑彥梁仁德翁之公子成存君。於昨九月廿八日。假座禮拜堂。與僑彥黃世瑄翁之孫女杏嬌女士。舉行結婚典禮。屆時中西親友。踴躍蒞臨助慶。撈影至爲熱鬧。翌日。梁翁爲酬謝親友惠贈隆儀之盛情。特設筵千餘席於中國酒樓。屆時衣香鬢影。冠蓋雲集。愉快氣氛。充滿華堂。新郎新娘。爰主賓歡。查新娘昨乘飛機由香港飛抵結婚。男才女貌。堪稱珠聯璧合。

鄭天華在聯大

係代替曠席者

紐約聯合國總部。廿八日加拿大社電。鄭天華。這位加國會第一位加籍華人。曾被委派爲加拿大駐聯合國代表團之觀禮員。以爲研究立法及藉機會學習時事。

鄭天華在今年六月十日。在雲中區競選國會議員。擊敗了加國防部長金弼。

鄭天華君。在星期五晚宣稱。他計劃往紅中國及其他之亞洲國家訪問。其費用自已出。而非由納稅者所出。

▲鄭天華向加總理道歉

鄭天華。年卅三歲。爲加國第一位華裔國會議員。他在昨星期四日。被記者訪問。謂要往紅中國訪問。但他昨日謂他組觀光團。並非官方主辦者。因外交關係困難。特別與中共方面。另有困難。我擬以私人資格往紅中國訪問。並自已出旅費。不費納稅者一個錢。但我是加國會議員。故這問題又有一種看法。必爲各界重視。鄭天華君。隨向加總理第芬碧架道歉。

▲初出茅廬樣樣不曉

鄭天華說：我是一位新被選任爲國會議員者。初出茅廬。樣樣事情不曉得。很感覺抱歉。如總理第芬碧架對他之想法不滿意時。而有壞印象。乃甚感歉意。

加駐聯合國代表團團長麥啓稱。鄭天華在聯合國大會。不過是一位替代曠席之代表出席者。而他又爲列席作觀禮者。觀禮者在聯合國議事中無權發言辯論。

麥啓持爲鄭天華辯護。謂鄭是替代曠席者云。

國會會期長短

反對黨地位重

奧太瓦。廿八日加拿大社電。加總理第芬碧架。今日宣稱，加拿大下屆國會會期之長短。完全看自由黨任反對黨之情形如何。

加總理稱。加國會會期之長短。全看反對黨之態度及情形如何。這點。我早已明白。因我曾爲政府反對黨領袖。

加總理第芬碧架。在內閣會議中。發表以上之談話。

★ ★ ★

富源待掘

落在誰家

本酒家位處秘詩省砵亞板汝埠，紙板業繁盛區，獨市唐餐，業務發達雄霸一方，全部裝修近代化，廚具齊備，茲以影伴有志別業，願割愛急讓，有意斯經營者，請逕向通訊處接洽，良機勿失，時乎不再，

Lantern Inn
624 Third Ave. N.
Port Alberni, B. C.
Phone 1811L

○佐治街東住宅出賣

佐治街東八八三號。八房間士德哥大屋。土庫幷有兩房間柏文組。門戶另設。樓下樓上每層房間三個。全部穩固。取價一萬三千五百元。請與後列洽商。

Richards Aktoyd & Gall Ltd.
Bert Darlington HA. 7541-L

卑詩大學夜班招生

雲高華埠卑詩大學一九五七年至五八年度學期附設夜班招生有志入學者請即日報名欲知報名手續及詳細情形或取招生章程者請函商或撥電話 ALma. 1191

Dept. of Extension
卑詩大學附設部啓

○點城民治黨達權社開幕籌備處職員表

主任正馬炳林 副鄭展儀
交費主任馬炳輝 副黃濟白
科員盤紹寬 馬錦寅 馬健民
朱炳光 謝棠 馬錦彬
財政主任馬宗尙 黃子芹
交際主任陳勝焯 曾江
科員馬耀南 馬守義 馬德輝
謝天宇 蔣國蔚 陳軒維 盤金練
監督主任黃如松 馬忠
科員胡梓莊 朱德焜 黃傳達
遊藝主任馬立民 馬英強
科員鄭文強 鄭計強
裝修主任馬衛宗 馬昌枝
科員馬植三 馬成安 馬忠禮
筵席主任周元盛 蘇森
科員鄭榮仕 梁扶 黃德熙
催收主任馬森 葉桂蟾女士
科員馬炳沾 馬榮新 鄭文強
周朝瑞 余玉和
收支主任謝棠 司徒慶厚
招待主任馬健民 馬錦彬
科員李協民 盤自儀 馬光銳
朱金鋤 馬福賜 馬福海
黃定鉅 黃奕樂 朱偉文
馬棠 黃景志 馬英燦
馬英樺 黃仕樞 黃明如
馬國春 周治
婦女招待桂蟾女士
核數主任馬爲禮 司徒慶厚
馬宗禹 馬汝政

餐館生意連實業特別平賣

本餐館位在鄉者向來生意穩當，今因股東志圖別業，取價特平，如有僑胞合意者，請來函或面議均可。

地址： B. C. CAFE
Box 107 Carman, Man.

Wong Agency Ltd.

Phone 9309 354 Lillooet St. W. MOOSE JAW, SASK.

▲小家庭的餐館生意出賣

沙省貨市毛埠，巴黎餐館素來生意旺，人所共知，不能否認，現因急事他往，必要犧牲，連樓業架生減至九千八百元，或承買架生亦可相就，詳細，函詢面談，樂意答復，

▲又有一間賺錢餐館

沙省港已市埠，蘭珠港打及代理巴市長途站，好生意，因人伕關係，一定要賣，取價三千八百元，有地方居住，最合兩公婆，賺錢無人知，

▲舞市阻埠有間賣傢俬生意樓業取價一萬八千元，現銀九千，其餘充銀期，如有僑胞改行做賣傢俬事業最好機會，有間與柏文在舞市阻正街，盈利一分四厘息淨，取價千萬元，先交現銀四萬，

舞市阻黃富寶業經紀有限公司

百年大計 投資實業

喜士定街大屋座落双辣地，兩个水廁，兩个廚房，除往外尚有六十五元入息，全部英坭土庫，新裝炭爐，減價壹萬式千六百元，有銀期。

近唐人街，頭等材料新式屋，六个睡房，大廚房，兩个水廁，土庫有娛樂室，欲往好屋而近埠者不可不看。

注意 本處有柏文 入息屋及菓仔舖出賣

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：片打街二二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利慎血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化傢生齊全，樣宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺之，割愛出賣，任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請逕函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理鄭邦傑君洽商，爲盼

Phone 3864 Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541 Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone TA. 5080 Hotel Tung AH
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

代柬

本總社謹擇十月六日午后一時舉行成立第四十一週年紀念典禮並具潔樽同日下午五時歡宴屆時統請

民治黨總支部
達權支社暨洪門大小機關各叔父昆仲
嫦姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城洪門達權總社同人敬約

Dart Coon Club 536 Fisgard St. P.O. Box 601 Victoria, B.C.

代柬

詹十月十日爲本黨部支社舉行成立第三十四三十五週年紀念典禮十三日設筵歡叙統請

民治黨駐加總支部
維城達權總社暨各黨部支社洪門各機關叔父昆仲嫦姆姊妹屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

民治黨駐列城支部
列城達權支社同人敬約

恕不另柬

代柬

本支社謹擇十月廿日舉行成立第卅二週年紀念典禮同日下午四時設筵歡叙統請

民治黨駐加總支部
維城達權總社暨各黨部支社洪門大小機關各叔父昆仲嫦姆姊妹駕臨助慶指示禮儀不勝榮幸

黨近達權支社同人敬約

○江植均鳴謝啓事

敬啓者植均以前年出狩，被車碰傷脛骨，幸蒙陳因醫師，廉曉跌打，悉心調治，仁心仁術，至堪欽佩，在醫院療病時期，又承宗親戚友，紛臨慰問，餽贈多珍，海誼雲情，不勝銘感，現已康復出院，但遵醫囑，仍須在寓暫行休養，未克踵府個別拜謝，殊深歉仄，特瀝數言，藉伸謝忱，伏維 垂鑒，

江植均拜啓

○房口招租

片打街東壹壹式號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君洽商。

○獨市西餐館連實業出賣

本餐館設於亞省卑索加埠，商業農園繁盛區，交通利便，每日巴士有兩次經過，並有詩娑亞及時不亞火車站，裝置齊備，配足冷熱來去水喉，向來生意穩固，收穫極佳，因本人意圖別業，迫要割愛，最合兩伙伴，或夫婦經營，有睡房兩個，有意營斯業者，請來面議或函商均可，

聯合餐館謹啓
UNITED CAFE
P.O. Box 507
Beiseker Alta.

○生意連實業出賣

本餐館因人力缺乏年老不能兼顧如有親朋如意者到來面議或函商均可

ELITE CAFE
P. O. Box 121 Cabri, Sask.

發財捷徑

華麗夜總會，位於華區，有兩個潤大舞池，入息極好，每年生意達十萬元，有場租入息稅餉目前豐，業主因備於夜生活，願棄價出賣，取價五萬五千元，約需現銀一半，有意斯業者，請速洽商。

僑胞如有房屋或字生意出賣，敬希通知爲盼

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125 住宅 CE. 5743

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

舞城香江酒樓新張小啓

酒來南國、勝黃嬌紅友之香。饌出東廚。極盤雪庖霜之美。珍窮水陸。故園之風味兼存。巧採中西。本洲之時鮮特製。星期細点。式式皆食譜翻新。每日桀餚。款款均贈單妙配。既已經濟而實惠。又能敏捷以服工。大宴小酌。應命隨時。遠客近賓。歡待一律。值名廚之就聘。遂公告以新張。倘冀僑界仕女。惠然肯來。軒覩光降。無任恭迎。

沙省舞城香江酒樓同人敬啓

李家廳園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795
Vernon. B.C.

合時瓜菜上市
靚滑蘿白
靚光菜
老身冬瓜
所有寄費
買者自理

訃告

不孝理文等侍奉無狀痛遭先妣周門馬氏安人不幸於中華民國四十六年九月二十三日晚間壽終亞省卡市頓埠醫院享年四十七歲不孝女愛儂親自扶柩來雲埠不孝理文等親視含殮遵禮成服謹擇於十月二日(星期三)下午一時假座孝維街暗市黨殯儀館舉行殯禮扶柩歸土泰園

宗親戚友請恕此訃

聞

杖期夫 周厚祥拭淚頓首
哀子 理文泣血稽顙
愛儂 適黃門
女 衛儂 適鄭門 拭淚斂衽
笑儂 適黃門
子壻 黃臻榮 鄭兆光 黃怡拭淚頓首
外孫女 鄭艷嫦 黃小玲拭淚斂衽
夫弟 榮光拭淚頓首
夫弟婦 黃氏拭淚斂衽
姪女 美容 美蘭拭淚斂衽
治喪處
1024 E 8th Ave.
Vancouver B. C.

菓菜什貨生意出賣

電話 FR. 3117

458 Hastings St. E TA. 0821
Vancouver, B.C. 電話：○八弍一

◎哀謝

先義兄翼耀陳公府君不幸於民國四十六年九月十二日仙逝積閏享壽六十有四歲經於同月十八日假座李定殯儀館出殯歸土葬於卡城華人坟場荷蒙各戚友親誼昆仲惠賜葬費花圈並親臨執紼高誼隆情殁存均感謹此誌謝

卡城民治黨代謝

厚惠名列 恕不稱呼

丘煥謙廿元 黃明灼 黃開強 黃開福
潘祥 司徒捷予 呂禮庭 每十元
方奕駿 馬奕棠 張椿積 張錫芳
吳北海 馬若夢 黃少凡 吳維海
袁汝南堂 陳應棠 陳貴 陳文煥
溫植庭 余文雅 樊伯安 余閏沾
馬思聰 高錦源 余鴻惠 陳健民
黃炳祥 余球 麥樹榮 陳軒文
馬惠暢 梁達文 以上每五元
梅鉅 黃德文 林酌沛 馬世穗
李瑤 吳英蛙 林三合 嶺海樓
陳志 朱鶴年 李俠民 林遠進
吳松長 梁明 馬愷政 梁慶理 每三元
張偉傑 張文暢 每二元五
余和進 袁葉泮 朱國良 李奕偉
市打氏 張成昌 李炳華 黎家振
鄧桂儒 馬恆倫 林舉溢 袁日暢
黃樹瓊 馬求德 李振光 胡壬
雷衍 梁應存 周拔家 樊修燾
樊趦山 陳華有 余潮中 梁元灼
張炳進 裥文達 陳自偉 勞就德
李廷俊 劉頌榴 以上每二元
李悅 袁勤能 袁洽 袁葉華
余如良 周禮桓 樊修熾 黃福有
雷新源 雷萬球 鄭庆林 胡焯基
梁應錮 黃添德 胡維賀 張林
馬國棟 以上每一元 方裕民五毛
民治黨 達權社 馬奕棠 馬若夢
潘禎祥 馬思聰 馬惠暢 張錫芳
麥樹榮 李奕偉 以上花圈
民治黨 達權社 方奕駿 丘煥謙
余偉 以上素車

進捐助葬費三百三十元零五
進回沾物件銀三十六元
進回身上存來三元六毛八
三共進入銀三百七十元零一毛八
支殯儀館一單二百二十七元
支石碑一座四十元
支大漢報告白十元
支利是寶燭糖二元六毛五
支救生車銀十元
共支銀二百八十九元三毛五
除支存銀八十元零八毛三
此欵運日尋得他家人住址然後付歸